

首先，他们认为近年来我国研究生招生人数急剧增加，以社会的迅速发展又向研究生的培养所提出了更高的要求，知识面、思辨能力、创造性等的培养，已成为目前研究生教育中亟待解决的问题。其次，解决研究生教育的质量问题，要抓好源头，即有必要将专业基础知识的学习从研究生入口逐渐下移到本科阶段，以解决外语专业学生与同时入学的其他系科同学相比在科研能力和学术潜力上有所不及的问题。自上世纪80年代中，国内就流传一种怪论，说英语不是专业，是个工具，于是要求外语系科学生都要另选一门专业或方向。我听到这种公然反对国务院学位委员会专业设置目录的论调总感到不置滋味，并在国内外多种场合争辩。现在“语言学与应用语言学知识系列读本”的出版就是向世人表明，外语专业的学生，研究生也好，本科生也好，要学的东西很多，把外语学习仅仅看作所谓修习的技术训练，实为开底睡觉。在英语不是专业是工具的口号下，在大学外语系科里，一度泛起增设“外交、外事、金融、贸易、法律、秘书、教育技术、新闻、科技”等方向的热潮，以致让我们那些不坐班的、临水拍手的要犯，交不了付，其实，我们的年轻人毕业后知干什么，自己心里最清楚，不必要我们的系主任的、院长们来操心。据称为通，何况毕业后就业市场主要方法，我们在本科阶段应该设置多少课

# 系统功能语言学概论

胡壮麟 朱永生 张德禄 李战子 著

生招生人数不断增加，但社会的迅速发展又向研究生的培养质量提出了更高的要求，知识面、思辨能力、创造性等的培养，已成为目前研究生教育中亟待解决的问题。其次，解决研究生教育的质量问题，要抓好源头，即有必要将专业基础知识的学习从研究生入口逐渐下移到本科阶段，以解决外语专业学生与同时入学的其他系科同学相比在科研能力和学术潜力上有所不及的问题。自上世纪80年代中，国内就流传一种怪论，说英语不是专业，是个工具，于是要求外语系科学生都要另选一门专业或方向。我听到这种公然反对国务院学位委员会专业设置目录的论调总感到不置滋味，并在国内外多种场合争辩。现在“语言学与应用语言学知识系列读本”的出版就是向世人表明，外语专业的学生，研究生也好，本科生也好，要学的东西很多，把外语学习仅仅看作所谓修习的技术训练，实为开底睡觉。在英语不是专业是工具的口号下，在大学外语系科里，一度泛起增设“外交、外事、金融、贸易、法律、秘书、教育技术、新闻、科技”等方向的



北京大学出版社  
PEKING UNIVERSITY PRESS

H10  
19

语言学与应用语言学知识系列读本

# 系统功能语言学概论

胡壮麟 朱永生 张德禄 李战子 著

4



北京大学出版社  
PEKING UNIVERSITY PRESS



**图书在版编目(CIP)数据**

系统功能语言学概论/胡壮麟,朱永生,张德禄,李战子著. —北京:北京大学出版社,2005.9

(语言学与应用语言学知识系列读本)

ISBN 7-301-09384-5

I. 系… II. ①胡… ②朱… ③张… ④李… III. 系统功能—语言学—概论—高等学校—教学参考资料 IV. H0

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 080619 号

**书 名: 系统功能语言学概论**

**著作责任者: 胡壮麟 朱永生 张德禄 李战子 著**

**策划编辑: 张 冰 黄瑞明**

**责任编辑: 黄瑞明**

**标准书号: ISBN 7-301-09384-5/H·1525**

**出版发行: 北京大学出版社**

**地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871**

**电子邮箱: zbing@pup.pku.edu.cn**

**电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62767347**

**排 版 者: 北京华伦图文制作中心**

**印 刷 者: 北京原创阳光印业有限公司**

**经 销 者: 新华书店**

650 毫米×980 毫米 16 开本 30.5 印张 668 千字

2005 年 9 月第 1 版 2005 年 9 月第 1 次印刷

**定 价: 35.00 元**

---

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,翻版必究

## 西方语言学原版影印系列丛书

- 06884/H·0963 语义学与语用学:语言与话语中的意义 K.Jaszczolt  
06878/H·0957 字面意义的疆域:隐喻、一词多义以及概念概论 M.Rakova  
06883/H·0962 英语语篇:系统和结构 J.R.Martin  
06877/H·0956 作为语篇的语言:对语言教学的启示 M.McCarthy 等  
06887/H·0966 布拉格学派,1945—1990 Luelsdorf 等  
06881/H·0960 认知语法基础 1 R.W.Langacker  
07694/H·1090 认知语法基础 2 R.W.Langacker  
06686/H·0965 论自然和语言 N.Chomsky  
06880/H·0959 语料库语言学的多因素分析 S.T.Gries  
06882/H·0961 美国社会语言学:理论学家与理论团队 S.O.Murray  
06879/H·0958 英语教学中的教材和方法——教师手册 J.McDonough 等  
07592/H·1055 英语语言文化史 G.Knowles  
06885/H·0964 分析散文 R.A.Lanham  
07596/H·1059 语法化 P.J.Hopper  
08727/H·1451 古英语入门 B.Mitchell 等  
07594/H·1057 美国英语入门 G.Tottie  
07593/H·1056 英语语言史:社会语言学研究 B.A.Fennell  
07595/H·1058 语言学入门纲要 G.Hudson  
08673/H·1422 语言的结构与运用 E.Finegan  
08738/H·1454 语言艺术的学与教 D.Strickland

北京大学出版社

邮购部电话:010-62534449 联系人:孙万娟

市场营销部电话:010-62750672

外语编辑部电话:010-62767315 62767347

语言学与应用语言学知识系列读本 编委会

主编 胡壮麟 彭宣维

编委 (按姓氏笔画排列)

王 蕾	文 军	田贵森	史宝辉
冉永平	刘世生	齐振海	李福印
张 冰	张 晖	武尊民	林允清
封宗信	钱 军	崔 刚	彭宣维
程晓堂	戴曼纯		

## 总 序

“语言学与应用语言学知识系列读本”最早是由北京师范大学外国语言文学学院彭宣维教授、王星教授和北京大学出版社张冰编审共同策划的。三位先知先觉者的基本思想我较清楚。首先,他们认为近年来我国研究生招生人数不断增加,但社会的迅速发展又向研究生的培养质量提出了更高的要求;知识面、思辨能力、创造性等的培养,已成为目前研究生教育中亟待解决的问题。其次,解决研究生教育的培养问题,要抓好源头,即有必要将专业基础知识的学习从研究生入门逐渐下移到本科阶段,以解决外语专业学生与同时入学的其他系科同学相比在科研能力和学术潜力上有所不及的问题。我非常赞同彭宣维教授、王星教授和张冰编审的远见卓识,愿意为他们摇旗呐喊,冲锋陷阵。

在三位策划者的启示和鼓励下,我大胆补充一些个人的看法。自上世纪80年代中,国内就流传一种怪论,说英语不是专业,是个工具,于是要求外语系科学生都要另选一门专业或方

向。我听到这种公然反对国务院学位委员会专业设置目录的论调总感到不是滋味,并在国内外多种场合争辩。现在“语言学与应用语言学知识系列读本”的出版就是向世人表明,外语专业的学生,研究生也好,本科生也好,要学的东西很多,把外语学习仅仅看作听说读写的技能训练,实为井底蛙见。

在外语不是专业是工具的口号下,在大学外语系科里,一度泛起增设“外交、外事、金融、贸易、法律、秘书、教育技术、新闻、科技”等方向的热潮,以至于让我们那些系主任们、院长们手忙脚乱,穷于对付。其实,我们的年轻人毕业后想干什么,自己心里最清楚,不必我们的系主任们、院长们多操心,指腹为婚;何况毕业后就业市场千变万化,我们在本科期间要设置多少方向才算具有市场意识呢?我认为,对于我们的外语系科的本科生来说,应首先让他们接受通识教育,才能在今后的工作岗位上得心应手。再者,从新世纪的全球化、国际化趋势来看,我们培养的人才还应是具有能进行创造性思维的人才,而不是人云亦云、照葫芦画瓢者。就外语系科来说,让学生只会围着外语“工具”操作,不会动脑,终究不是办法。

我的上述观点绝非空穴来风,也非杞人忧天。最近,教育部外语教育指导委员会英语组的专家们去国内四所大学对英语专业进行试评。报告中有一段话引人深思,现摘录如下:“然而,试评结果表明高校英语专业本科教学中的学科建设却不甚乐观。个别院校对英语(语言文学)专业的学科内涵不很清楚;

制定的学科规划既与该校的层次定位不相符,也不符合外语学科的基本规律;课程设置与全国高校英语专业教学大纲的要求有一定距离;培养的学生基本功不扎实;教学管理比较混乱,质量意识不强。”<sup>①</sup>

再来看看大学英语教育,教育部高教司领导和大学英语教育专家已达成共识,在《大学英语课程教学要求(试行)》中明确“大学英语是以英语语言知识与应用技能、学习策略和跨文化交际为主要内容,以外语教学理论为指导,并集多种教学模式和教学手段为一体的教学体系”。在课程设置方面则提出:“将综合英语类、语言技能类、语言应用类、语言文化类和专业英语类等必修课程和选修课程有机结合,以确保不同层次的学生在英语应用能力方面得到充分的训练和提高。”遗憾的是,现在国内有些出版社过多地关注主干课教材的出版,对全面贯彻《教学要求》的其他教材所花力度不够。

所有这些说明,为高校外语专业学生、大学外语学生和其他相关专业的学生提供拓宽知识面、增强思辨力、孕育创新精神的各种教材和阅读材料甚为必要。如今北京大学出版社的“语言学与应用语言学知识系列读本”必将弥补这方面的空缺,为培养名副其实的优秀外语人才做出长远贡献。

本丛书是开放式的,除欢迎读者对已出版的种类提出宝贵

---

<sup>①</sup> 戴炜栋、张雪梅:《谈英语专业教学评估和学科建设》,《中国外语》2005年第2期,总第4期,第4~7页。



意见外,也欢迎对选题提出建议。我们也期待老师们参与选题和写作。让我们为探索、改进和提高中国外语教育,为培养更多掌握语言知识和技能并具有创造性思维的人才共同合作、共同努力。

胡壮麟

北大清华蓝旗营小区

2005年9月10日

# 前 言

本书的三位作者曾于 1988 年应湖南教育出版社约稿,合作编写了《系统功能语法概论》(以下简称《概论》)一书。该书在 1992 年曾获得全国第二届优秀教育图书二等奖。

转眼间,17 年过去了。《概论》在坊间已难寻觅,当年的责任编辑传闻已解甲归田。正在为如何对付读者不时查询而困扰之际,北京大学出版社有意再版《概论》。我们欣然同意。

当我们再次翻阅《概论》时,发现这 17 年中发生了惊人的难以预料的变化,如:

- 作为该书主要蓝本的韩礼德 1985 年版的 *Introduction to Functional Grammar* 有了 1994 年第二版后,又有 2004 年第三版。每一版都有较大程度的更动。
- 我们在 1988 年的《概论》前言中曾谈过:“……就像伦教学派的弗斯培养了一代年青有为的语言学家一样,围绕韩礼德已形成了一支系统功能语法学家的队伍。”如今,诸如 Martin, Matthiessen, Fawcett, Thompson, Francis, Ventola, Lemke, Thibault 等众弟子中,有不少已成为新一代的领军人物。
- 就系统功能语言学的理论本身来说,人们已从传统的及物性、情态、主位/述位、新/已知信息、衔接等扩展至语域和语类、语法隐喻、评价和意识形态等新的领域。在应用方面,一些学者也做了不少有价值的实验和推广,如将系统功能语言学理论应用于语言和第二语言教学。
- 我国的系统功能语言学队伍已日益壮大。自 1989 年以来,已召开了八次全国性的大会。我国学者已从早期以引进为主的工作,发展到今天把批判性接受作为目标。同时,国内许多学者已能结合我国情况,特别是汉语情况进行研究。虽然这仅仅是一个开始,这个方向是无可非议的。

——由于我国功能语法学会坚持将系统功能语言学的活动置于“功能语言学”的大旗之下，并坚持再好的理论必须注重应用这一原则，我们从其他功能语言学派，如层次语法、法位学、格语法、隐喻学，以至认知语言学，也从广大第一线的语言老师和外语老师那里，获得了不少反馈和鼓舞，从而推动了我国系统功能语言学研究的的发展。

——最后，当我们于1988年写《概论》时，由于本身经验有限，读者对系统功能语言学了解得不是很多，加上出版社对字数的限制，许多问题不敢写深写透。现在有条件改变这种状况。

所有这些都说明我们有必要对《概论》做重大修订，以反映上述变化。在修订版《概论》中，我们保持并修订原有的九章（即胡壮麟，1、2、3章；朱永生，4、6、13章；张德禄，5、11、12章）。另外，我们增加了“复句与词组”（张德禄，第7章），“语域与语类”（朱永生，第8章）和“语法隐喻”（胡壮麟，第9章）。最后我们又决定增加“评价理论与意识形态”（第10章）。

承蒙解放军南京国际关系学院李战子教授鼎力相助，完成这一任务，仅表衷心感谢。我们也感谢清华大学方琰教授对本书提出宝贵意见。

在《概论》的前言中我们曾说过：

科学研究是一项前仆后继的事业。它不为时间所囿，它不为国界所限，它不为权威所禁。韩礼德的理论不是在真空中孕育的，它包含着人类文明几千年的潜移默化，老一辈学者的开拓和传授，同代人的热烈争论，也包含着韩礼德本人敢于对自己的观点不断修正，不断创新。本书的第一章和第二章就是本着这个目的写的。特别要指出的是，韩礼德缅怀他的启蒙导师中有我国的罗常培和王力先生。

今天，我们仍然保持上述观点，但很愿意借此机会补充一些新的信息和认识。关于王力先生对韩礼德的影响已有较具体报道。<sup>①</sup>其次，如

<sup>①</sup> 胡壮麟：“王力与韩礼德”，《北京大学学报·英语语言文学专刊》1991年1期，第49—57页，收入张谷，王辑国编：《龙虫并雕，一代宗师——中外学者论王力》，广西教育出版社，第200—216页。

果说上述引文当时是就韩礼德理论而言,今天我们也想把自己摆进去,即我们也要不断修正自己的观点,不断创新。在这里,我们特别感谢中山大学王宗炎先生对《概论》一书曾经做过的评论<sup>①</sup>,我们欢迎王宗炎先生和其他学者对本书继续给以批评指正。正如韩礼德曾经对悉尼大学的研究生说:“一门学科,一种理论,如果没有不同意见的争论,说明这门学科和这种理论,已经发展到了尽头,难以再有新的突破。”我们将循此和前辈们、同行们共勉。

最后,感谢北京大学出版社大力支持出版本书。

胡壮麟

北京大学蓝旗营小区

2005年5月

---

<sup>①</sup> 王宗炎:“四位中国学者关于《系统功能语法概论》的讨论:胡壮麟先生的答复”,《福建外语》1999年第3期,第6—8页。

# 目 录

## 第一章 概述 / 1

### § 1.1 引言 / 1

§ 1.1.1 语言、语法和语言学 / 1

§ 1.1.2 形式主义和功能主义 / 2

§ 1.1.3 系统语法与功能语法 / 3

§ 1.1.4 系统功能语言学的的应用价值 / 3

§ 1.1.5 系统功能语言学派 / 4

### § 1.2 韩礼德的语言学史观 / 6

§ 1.2.1 古希腊时期的两种语言观 / 6

§ 1.2.2 中世纪和 20 世纪前的  
两种语言观 / 7

§ 1.2.3 近代的两种语言观 / 7

### § 1.3 韩礼德的语言观 / 9

§ 1.3.1 语言的符号性 / 9

§ 1.3.2 语言的普遍性和变异性 / 10

§ 1.3.3 语言行为 / 10

### § 1.4 系统功能语法的六个核心思想 / 11

§ 1.4.1 元功能的思想 / 11

§ 1.4.2 系统的思想 / 14

- § 1.4.3 层次的思想 / 15
- § 1.4.4 功能的思想 / 17
- § 1.4.5 语境的思想 / 18
- § 1.4.6 近似的或盖然率的思想 / 19
- § 1.5 先驱者与同代人 / 21
  - § 1.5.1 欧洲语言学派 / 21
  - § 1.5.2 美国语言学传统 / 22
  - § 1.5.3 其他导师 / 23
  - § 1.5.4 同代人与合作者 / 24
  - § 1.5.5 其他领域 / 24

## 第二章 系统功能理论 / 26

- § 2.1 汉语语法的研究 / 26
  - § 2.1.1 语境分析 / 26
  - § 2.1.2 “共时”与“历时”的关系 / 27
  - § 2.1.3 语法范畴 / 28
  - § 2.1.4 全面性与效度 / 28
  - § 2.1.5 欧洲结构主义的描写 / 29
- § 2.2 阶与范畴语法 / 29
  - § 2.2.1 时代背景 / 29
  - § 2.2.2 语言(学)层次 / 30
  - § 2.2.3 意义 / 30
  - § 2.2.4 范畴 / 31
    - § 2.2.4.1 单位 / 31
    - § 2.2.4.2 结构 / 31
    - § 2.2.4.3 类 / 33
    - § 2.2.4.4 系统 / 33
  - § 2.2.5 阶 / 33
    - § 2.2.5.1 级阶 / 33
    - § 2.2.5.2 说明阶 / 35
    - § 2.2.5.3 精密度阶 / 35



- § 2.2.6 词汇 / 37
  - § 2.2.6.1 搭配 / 37
  - § 2.2.6.2 集 / 38
  - § 2.2.6.3 意义 / 38
- § 2.3 系统理论 / 38
  - § 2.3.1 时代背景 / 38
  - § 2.3.2 系统理论的引入 / 39
  - § 2.3.3 对伦敦学派系统理论的第一步修正 / 40
  - § 2.3.4 对伦敦学派系统理论的第二步修正 / 41
  - § 2.3.5 对伦敦学派系统理论的第三步修正 / 42
  - § 2.3.6 特征与系统网络 / 42
- § 2.4 功能理论 / 43
  - § 2.4.1 系统与功能 / 43
  - § 2.4.2 功能与用途 / 44
  - § 2.4.3 语言功能与社会符号学 / 46

### 第三章 系统语法 / 49

- § 3.1 语言分析的四种模式 / 49
  - § 3.1.1 项目和配列模式 / 49
  - § 3.1.2 项目和过程模式 / 50
  - § 3.1.3 词和词形变化表模式 / 51
  - § 3.1.4 项目与聚合体模式 / 52
- § 3.2 有关系统的几个基本概念 / 53
  - § 3.2.1 系统与系统网络 / 53
  - § 3.2.2 选择 / 54
  - § 3.2.3 从属关系 / 54
  - § 3.2.4 入列条件 / 55
  - § 3.2.5 选择表达 / 55

- § 3.2.6 选择说明 / 55
- § 3.2.7 选择终止 / 55
- § 3.2.8 意义和意义潜势 / 56
- § 3.3 系统标号 / 56
  - § 3.3.1 五个基本网络表达型式 / 56
  - § 3.3.2 双向性 / 59
  - § 3.3.3 非标记性 / 60
  - § 3.3.4 精密度 / 61
- § 3.4 体现 / 62
  - § 3.4.1 层次之间的体现 / 63
  - § 3.4.2 层次内部的体现 / 63
  - § 3.4.3 体现说明 / 64
    - § 3.4.3.1 插入 / 64
    - § 3.4.3.2 连结 / 64
    - § 3.4.3.3 特指化 / 64
    - § 3.4.3.4 功能派给 / 65
    - § 3.4.3.5 重合 / 65
    - § 3.4.3.6 非连续性 / 65
- § 3.5 系统与结构 / 66
  - § 3.5.1 系统与功能 / 66
  - § 3.5.2 最小括弧法 / 69
  - § 3.5.3 功能成分在词组/短语中的体现 / 70
- § 3.6 递归性 / 70
  - § 3.6.1 逻辑功能 / 71
    - § 3.6.1.1 并列关系 / 71
    - § 3.6.1.2 主从关系 / 72
  - § 3.6.2 网络标志 / 73

#### 第四章 功能语法:概念功能 / 74

##### § 4.1 经验功能的表现形式 / 74

###### § 4.1.1 及物性 / 75

###### § 4.1.1.1 物质过程 / 75

###### § 4.1.1.2 心理过程 / 76

###### § 4.1.1.3 关系过程 / 78

###### § 4.1.1.4 行为过程 / 82

###### § 4.1.1.5 言语过程 / 83

###### § 4.1.1.6 存在过程 / 84

###### § 4.1.2 受益者和范围 / 84

###### § 4.1.2.1 受益者 / 84

###### § 4.1.2.2 范围 / 85

###### § 4.1.3 环境成分 / 87

###### § 4.1.3.1 时间 / 87

###### § 4.1.3.2 空间 / 88

###### § 4.1.3.3 方式 / 89

###### § 4.1.3.4 程度 / 89

###### § 4.1.3.5 比较 / 89

###### § 4.1.3.6 伴随 / 90

###### § 4.1.3.7 因果 / 90

###### § 4.1.3.8 身份 / 90

###### § 4.1.3.9 各种环境成分的同现 / 91

###### § 4.1.3.10 环境成分的省略 / 91

###### § 4.1.4 作格分析法 / 92

##### § 4.2 语态 / 95

###### § 4.2.1 中动语态 / 96

###### § 4.2.2 非中动语态 / 96

###### § 4.2.2.1 主动语态 / 96

###### § 4.2.2.2 被动语态 / 97